TECK®

DELTA COMMERCIAL

Two Handle Deck Mount Faucet

Robinet à deux poignées, installation sur le comptoir

Grifo bimando de montaje en cubierta

Model Configurations

Configurations du modèle

Configuraciones del modelo

26C3121-LS

Cartridge
- **C** - **CER-TECK**® - 1/4 turn ceramic structures
- **T** - **TUF-TECK**® - Compression structures

Cartouche
- **C** - **CER-TECK**MD - Structure de céramique 1/4 de tour
- **T** - **TUF-TECK**MD - Cartouche à compression

Cartucho
- **C** - **CER-TECK**® - Estructuras cerámicas 1/4 giran
- **T** - **TUF-TECK**® - Estructuras de compresión

Variation
- **1** - 8" (203 mm) Wallform spout
- **2** - 8" (203 mm) Tubular spout
- **9** - 6" (152 mm) Gooseneck spout

Variation
- **1** - 8 po (203 mm) Bec wallform pivotant
- **2** - 8 po (203 mm) Bec tubulaire
- **9** - 6 po (152 mm) Bec col de cygne

Variación
- **1** - Pico de pared 8" (203 mm)
- **2** - Pico tubular de 8" (203 mm)
- **9** - Salida de agua en pico 6.0" (152 mm)

* In Canada, only available for healthcare use.

A variety of flow rates are available, planning professionals should consult applicable Authorities Having Jurisdiction (AHJs)

** Au Canada, offert uniquement aux établissements de santé.*

Plusieurs débits sont offerts; les professionnels de l'aménagement doivent consulter les autorités compétentes en la matière (AC).

* En Canadá, solo disponible para uso sanitario.

Se dispone de una variedad de caudales; los profesionales encargados de la planificación deben consultar a las autoridades competentes (AHJ, en inglés) que correspondan.

26C3/26T3
Series
Séries
Serie





Outlet
- **2** - Vandal resistant laminar outlet 1.5 gpm (5.7 L/min)
- **3** - Vandal resistant aerator 1.5 gpm (5.7 L/min)
- **4** - Standard aerator outlet 1.5 gpm (5.7 L/min)
- **5** - Vandal resistant spray outlet 0.5 gpm (1.9 L/min)
- **6** - Smooth end laminar 1.5 gpm (5.7 L/min)
- **7** - Smooth end laminar 1.0 gpm (3.8 L/min)
- ***8** - Vandal resistant laminar outlet 2.2 gpm (8.3 L/min)

Sortie
- **2** - Sortie laminaire à l'épreuve du vandalisme 1,5 gpm (5,7 L/min)
- **3** - Aérateur à l'épreuve du vandalisme 1,5 gpm (5,7 L/min)
- **4** - Aérateur standard 1,5 gpm (5,7 L/min)
- **5** - Sortie de jet à l'épreuve du vandalisme 0,5 gpm (1,9 L/min)
- **6** - Bout lisse, sortie laminaire 1,5 gpm (5,7 L/min)
- **7** - Bout lisse, sortie laminaire 1,0 gpm (3,8 L/min)
- ***8** - Sortie laminaire à l'épreuve du vandalisme 2,2 gpm (8,3 L/min)

Salida
- **2** - Salida laminar antivandálica de 1.5 gpm (5.7 L/min)
- **3** - Aireador a prueba de vandalismo 1.5 gpm (5.7 L/min)
- **4** - Salida del aireador estándar 1.5 gpm (5.7 L/min)
- **5** - Salida de aspersión a prueba de vandalismo 0.5 gpm (1.9 L/min)
- **6** - Laminar con extremo lisot 1.5 gpm (5.7 L/min)
- **7** - Laminar con extremo lisot 1.0 gpm (3.8 L/min)
- ***8** - Salida laminar antivandálica de 2.2 gpm (8.3 L/min)



Options
- **LS** - 120° Limited swing gooseneck
- **TI** - Handle temperature indicators "H" (red), "C" (blue)
- **R#** - Optional gooseneck: (spout dimensions)
  - **R2** - 4.5" (114 mm) long, 11.75" (298 mm) high
  - **R5** - 6.0" (152 mm) long, 13.25" (337 mm) high
  - **R6** - 6.0" (152 mm) long, 14.875" (378 mm) high
  - **R7** - 9.0" (229 mm) long, 13.875" (352 mm) high
- **S#** - Optional swing spout dimensions: (spout dimensions)
  - **S3** - 6.0" (152 mm) Tubular
  - **S7** - 11.0" (279 mm) Tubular
  - **S8** - 14.0" (356 mm) Tubular

Options
- **LS** - Bec col de cygne à pivotement limité de 120°
- **TI** - Indicateur de température sur la poignée (rouge=chaud, bleu = froid)
- **R#** - Col de cygne en option : (dimensions du bec)
  - **R2** - longueur : 4,5 po (114 mm), hauteur : 11,75 po (298 mm)
  - **R5** - longueur : 6 po (152 mm), hauteur : 13,25 po (337 mm)
  - **R6** - longueur : 6 po (152 mm), hauteur : 14,875 po (378 mm)
  - **R7** - longueur : 9 po (229 mm), hauteur : 13,875 po (352 mm)
- **S#** - Col de cygne en option : (dimensions du bec)
  - **S3** - Bec tubulaire 6 po (152 mm)
  - **S7** - Bec tubulaire 11 po (279 mm)
  - **S8** - Bec tubulaire 14 po (356 mm)

Opciones
- **LS** - Cuello de cisne de giro limitado de 120°
- **TI** - Indicadores de temperatura "C" (rojo), "F" (azul) en la manija
- **R#** - Cuello de cisne opcional: (dimensiones del pico)
  - **R2** - 4.5" (114 mm) de largo, 11.75" (298 mm) de alto
  - **R5** - 6.0" (152 mm) de largo, 13.25" (337 mm) de alto
  - **R6** - 6.0" (152 mm) de largo, 14.875" (378 mm) de alto
  - **R7** - 9.0" (229 mm) de largo, 13.875" (352 mm) de alto
- **S#** - Dimensiones opcionales del pico de giro: (dimensiones del pico)
  - **S3** - Tubular de 6.0" (152 mm)
  - **S7** - Tubular de 11.0" (279 mm)
  - **S8** - Tubular de 14.0" (356 mm)

Handle
- **1** - 5-Fluted
- **2** - Hooded blade 4" (102 mm)
- **3** - Hooded lever 3" (76 mm)
- **4** - Blade with sanitary hood 4" (102 mm)
- **5** - Wrist with sanitary hood 6" (152 mm)

Poignées
- **1** - 5 cannelures
- **2** - Lame à capuchon 4 po (102 mm)
- **3** - Levier à capuchon 3 po (76 mm)
- **4** - Lame avec capuchon sanitaire 4 po (102 mm)
- **5** - Coudée avec capuchon sanitaire 6 po (152 mm)

Manija
- **1** - 5-cannelé
- **2** - Lame à capuchon 4" (102 mm)
- **3** - Levier à capuchon de 3" (76 mm)
- **4** - Lame avec capuchon sanitaire 4" (102 mm)
- **5** - Coudée avec capuchon sanitaire 6" (152 mm)

PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.
VEUILLEZ LAISSER le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.
DEJE manual de mantenimiento e instalación con el dueño a fines de información de mantenimiento y resolución de problemas

210310, Rev. H

Model Configurations
Configurations du modèle
Configuraciones del modelo

27C4222-LS

Cartridge
C - **CER-TECK**® - 1/4 turn ceramic structures
T - **TUF-TECK**® - Compression structures

Cartouche
C - **CER-TECK**MD - Structure de céramique 1/4 de tour
T - **TUF-TECK**MD - Cartouche à compression

Cartucho
C - **CER-TECK**® - Estructuras cerámicas 1/4 giran
T - **TUF-TECK**® - Estructuras de compresión

Variation
2 - 8" (203 mm) Tubular spout
3 - 6" (152 mm) Tubular spout
8 - 4.5" (114 mm) Gooseneck spout
9 - 6" (152 mm) Gooseneck spout

Variation
2 - 8 po (203 mm) Bec tubulaire
3 - 6 po (152 mm) Bec tubulaire
8 - 4,5 po (114 mm) Bec col de cygne
9 - 6 po (152 mm) Bec col de cygne

Variación
2 - Pico tubular de 8" (203 mm)
3 - Pico tubular de 6" (152 mm)
8 - Salida de agua en pico 4.5" (114 mm)
9 - Salida de agua en pico 6" (152 mm)

* In Canada, only available for healthcare use.
A variety of flow rates are available, planning professionals should consult applicable Authorities Having Jurisdiction (AHJs)

** Au Canada, offert uniquement aux établissements de santé.*
Plusieurs débits sont offerts; les professionnels de l'aménagement doivent consulter les autorités compétentes en la matière (AC).

* En Canadá, solo disponible para uso sanitario.
Se dispone de una variedad de caudales; los profesionales encargados de la planificación deben consultar a las autoridades competentes (AHJ, en inglés) que correspondan.

Outlet
***2** - Vandal resistant laminar outlet 1.5 gpm (5.7 L/min)
***3** - Vandal resistant aerator 1.5 gpm (5.7 L/min)
***4** - Standard aerator outlet 1.5 gpm (5.7 L/min)
5 - Vandal resistant spray outlet 0.5 gpm (1.9 L/min)
***7** - Smooth end laminar 1.0 gpm (3.8 L/min)

Sortie
***2** - Sortie laminaire à l'épreuve du vandalisme 1,5 gpm (5,7 L/min)
***3** - Aérateur à l'épreuve du vandalisme 1,5 gpm (5,7 L/min)
***4** - Aérateur standard 1,5 gpm (5,7 L/min)
5 - Sortie de jet à l'épreuve du vandalisme 0,5 gpm (1,9 L/min)
***7** - Bout lisse, sortie laminaire 1,0 gpm (3,8 L/min)

Salida
***2** - Salida laminar antivandálica de 1.5 gpm (5.7 L/min)
***3** - Aireador a prueba de vandalismo 1.5 gpm (5.7 L/min)
***4** - Salida del aireador estándar 1.5 gpm (5.7 L/min)
5 - Salida de aspersión a prueba de vandalismo 0.5 gpm (1.9 L/min)
***7** - Laminar con extremo lisot 1.0 gpm (3.8 L/min)

Options
LS - 120° Limited swing gooseneck
TI - Handle temperature indicators "H" (red), "C" (blue)
R# - Optional gooseneck: (spout dimensions)
R5 - 6.0" (152 mm) long, 13.25" (337 mm) high
R6 - 6.0" (152 mm) long, 14.875" (378 mm) high
R7 - 9.0" (229 mm) long, 13.875" (352 mm) high
S# - Optional swing spout dimensions: (spout dimensions)
S7 - 11.0" (279 mm) Tubular
S8 - 14.0" (356 mm) Tubular

Options
LS - Bec col de cygne à pivotement limité de 120°
TI - Indicateur de température sur la poignée (rouge=chaud, bleu = froid)
R# - Col de cygne en option : (dimensions du bec)
R5 - longueur : 6 po (152 mm), hauteur : 13,25 po (337 mm)
R6 - longueur : 6 po (152 mm), hauteur : 14,875 po (378 mm)
R7 - longueur : 9 po (229 mm), hauteur : 13,875 po (352 mm)
S# - Col de cygne en option : (dimensions du bec)
S7 - Bec tubulaire 11 po (279 mm)
S8 - Bec tubulaire 14 po (356 mm)

Opciones
LS - Cuello de cisne de giro limitado de 120°
TI - Indicadores de temperatura "C" (rojo), "F" (azul) en la manija
R# - Cuello de cisne opcional: (dimensiones del pico)
R5 - 6.0" (152 mm) de largo, 13.25" (337 mm) de alto
R6 - 6.0" (152 mm) de largo, 14.875" (378 mm) de alto
R7 - 9.0" (229 mm) de largo, 13.875" (352 mm) de alto
S# - Dimensiones opcionales del pico de giro: (dimensiones del pico)
S7 - Tubular de 11.0" (279 mm)
S8 - Tubular de 14.0" (356 mm)

Handle
2 - Hooded blade 4" (102 mm)
3 - Hooded lever 3" (76 mm)
4 - Blade with sanitary hood 4" (102 mm)
5 - Wrist with sanitary hood 6" (152 mm)

Poignées
2 - Lame à capuchon 4 po (102 mm)
3 - Levier à capuchon 3 po (76 mm)
4 - Lame avec capuchon sanitaire 4 po (102 mm)
5 - Coudée avec capuchon sanitaire 6 po (152 mm)

Manija
2 - Lame à capuchon 4" (102 mm)
3 - Levier à capuchon de 3" (76 mm)
4 - Lame avec capuchon sanitaire 4" (102 mm)
5 - Coudée avec capuchon sanitaire 6" (152 mm)

27C4/27T4
Series
Séries
Serie



PRE-INSTALLATION INFORMATION
AVANT L'INSTALLATION
INFORMACIÓN PREVIA A LA INSTALACIÓN

⚠ CAUTION
- Installation should be in accordance with local plumbing and building codes.
- It is recommended to use a "ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70" water temperature limiting device.

⚠ ATTENTION
- L'installation doit être conforme aux codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Il est recommandé d'utiliser un dispositif limiteur de température d'eau conforme à « ASSE 1070 / ASME A112.1070 / CSA B125.70 ».

⚠ ATENCIÓN
- La instalación debe cumplir con las normas locales de plomería y de construcción.
- Se recomienda utilizar un dispositivo limitador de temperatura del agua "ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70".

YOU MAY NEED
ARTICLES DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN
ELEMENTOS QUE NECESITARÁ










1.25" (32 mm)

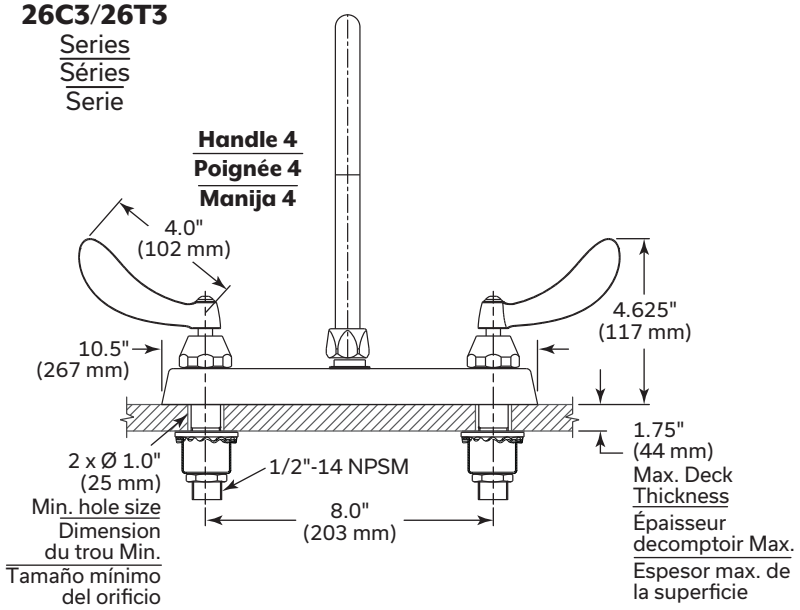



1" (25 mm)

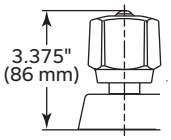
TECHNICAL DATA
DONNÉES TECHNIQUES
DATOS TÉCNICOS

26C3/26T3
Series
Séries
Serie

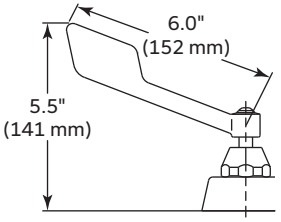
Handle 4
Poignée 4
Manija 4



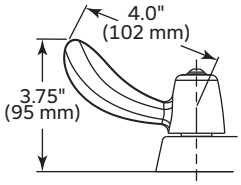
Handle 1
Poignée 1
Manija 1



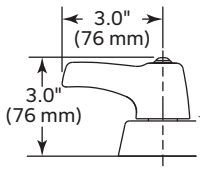
Handle 5
Poignée 5
Manija 5



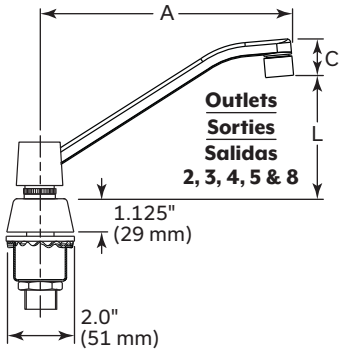
Handle 2
Poignée 2
Manija 2



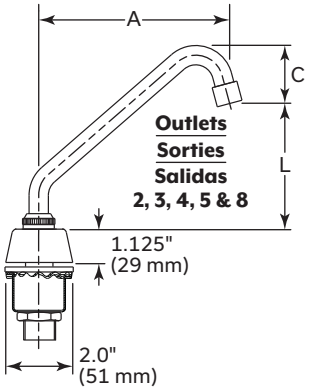
Handle 3
Poignée 3
Manija 3



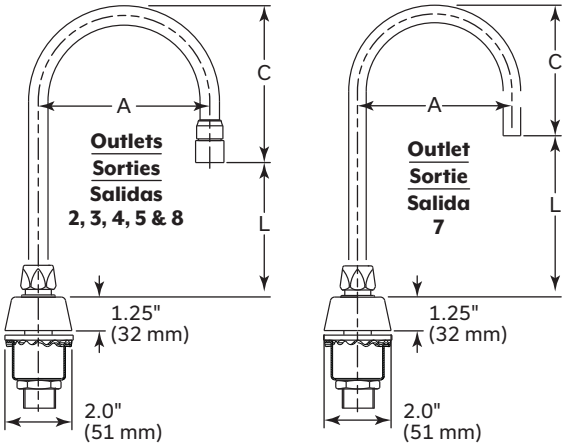
Wallform Spout (1)
Bec wallform pivotant (1)
Pico de pared (1)



Swing Spout (2)
Bec tubulaire (2)
Grifo tubular (2)



Gooseneck Spouts (9)
Bec col de cygne (9)
Salida de agua en pico (9)

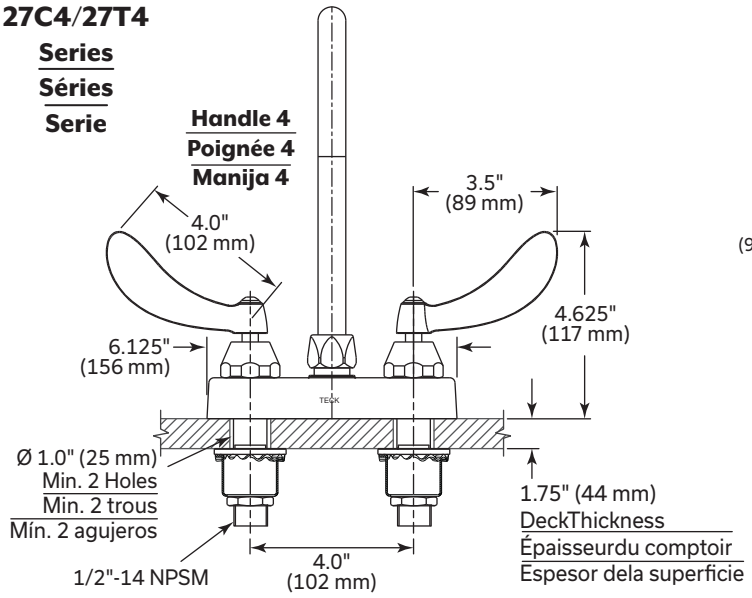


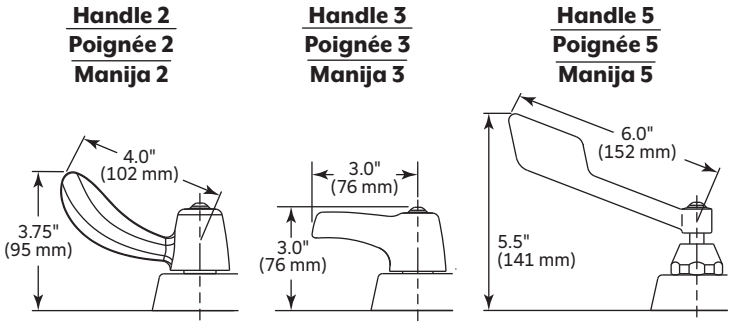
Inlet for 3/8" or 1/2" flexible riser or 1/2"-14 NPSM coupling nut. (Not Supplied)
Entrée pour colonne flexible de 3/8 po ou 1/2 po ou écrou-raccord de 1/2 po-14 NPSM. (Non Compris)
Entrada para tubo ascendente flexible de 3/8" o 1/2" o tuerca de acoplamiento de 1/2"-14 NPSM. (No suministrada)

Spout Assemblies
Ensembles de bec
Montajes del pico

Variation / Variation / Variación	Spout Type/Outlet / Bec/Sortie / Tipo de pico/salida	"A"		"C"		"L"	
		in./po	mm	in./po	mm	in./po	mm
1	8.0" (203 mm) Wallform Spout (S2)/Outlets #2, 3, 4, 5 & 8 Bec à pose murale de 8,0 po (S2)/Sorties nº 2, 3, 4, 5 et 8 Pico de pared de 8.0" (203 mm) (S2)/Salidas #2, 3, 4, 5 & 8	8.125	206	1.25	32	4.5	114
2	8.0" (203 mm) Tubular Spout (S5)/Outlets #2, 3, 4, 5 & 8 Bec tubulaire de 8,0 po (203 mm) (S5)/Sorties nº 2, 3, 4, 5 et 8 Pico tubular de 8.0" (203 mm) (S5)/Salidas #2, 3, 4, 5 & 8	8.25	210	2.625	67	5.25	133
9	Gooseneck Spout (R4)/Outlets #2, 3, 4, 5 & 8 Col de cygne-standard (R4)/Sorties nº 2, 3, 4, 5 et 8 Pico de cuello de cisne (R4)/Salidas #2, 3, 4, 5 & 8	6.0	152	5.5	140	5.25	133
	Gooseneck Spout (R4)/Outlet #7 Col de cygne-standard (R4)/Sorties nº 7 Gooseneck Spout (R4)/Outlet #7			5.25	133	5.375	137

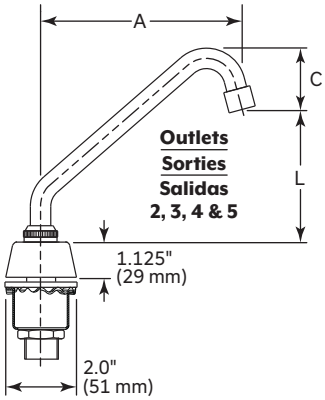
27C4/27T4
Series
Séries
Serie



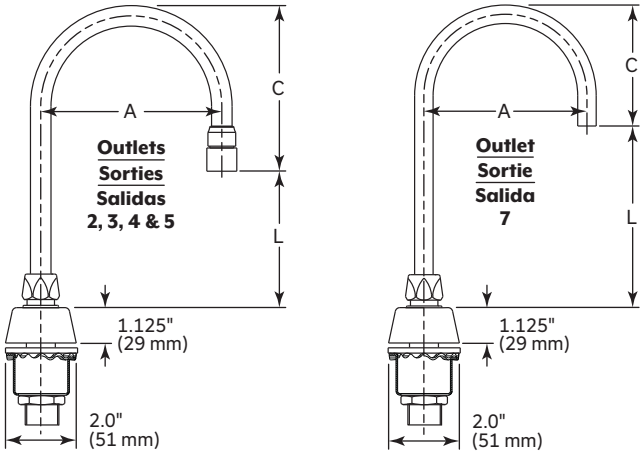


Inlet for 3/8" or 1/2" flexible riser or 1/2"-14 NPSM coupling nut. (Not Supplied)
Entrée pour colonne flexible de 3/8 po ou 1/2 po ou écrou-raccord de 1/2 po-14 NPSM. (Non Compris)
Entrada para tubo ascendente flexible de 3/8" o 1/2" o tuerca de acoplamiento de 1/2"-14 NPSM. (No suministrada)

Tubular Spouts (2 & 3)
Bec tubulaire (2 et 3)
Grifo tubular (2 y 3)



Gooseneck Spouts (8 & 9)
Bec col de cygne(8 et 9)
Salida de agua en pico(8 y 9)



Spout Assemblies
Ensembles de bec
Montajes del pico

Variation Variation Variación	Spout Type/Outlet Bec/Sortie Tipo de pico/salida	"A"		"C"		"L"	
		in./po	mm	in./po	mm	in./po	mm
2	8.0" (203 mm) Tubular Spout (S5)/Outlets #2, 3, 4 & 5 Bec tubulaire de 8,0 po (S5)/Sorties nº 2, 3, 4 et 5 Pico tubular de 8.0" (203 mm) (S5)/Salidas #2, 3, 4, 5 & 8	8.25	210	2.625	67	5.25	133
3	6.0" (152 mm) Tubular Spout (S3)/Outlets #2, 3, 4 & 5 Bec tubulaire de 6,0 po (152 mm) (S3)/Sorties nº 2, 3, 4 et 5 Pico tubular de 6.0" (152 mm) (S3)/Salidas #2, 3, 4 & 5	6.5	165	2.375	60	3.625	92
8	Gooseneck Spout (R2)/Outlets #2, 3, 4 & 5 Col de cygne-standard (R2)/Sorties nº 2, 3, 4 et 5 Pico de cuello de cisne (R2)/Salidas #2, 3, 4 & 5	4.5	114	4.625	117	6.0	152
	Gooseneck Spout (R2)/Outlet #7 Col de cygne-standard (R2)/Sorties nº 7 Pico de cuello de cisne (R2)/Salida #7			3.875	98	7.0	178
9	Gooseneck Spout (R4)/Outlets #2, 3, 4 & 5 Col de cygne-standard (R4)/Sorties nº 2, 3, 4 et 5 Pico de cuello de cisne (R4)/Salidas #2, 3, 4 & 5	6.0	152	5.5	140	5.25	133
	Gooseneck Spout (R4)/Outlet #7 Col de cygne-standard (R4)/Sorties nº 7 Pico de cuello de cisne (R4)/Salida #7			5.25	133	5.375	137

INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Shut **OFF** water supplies.
2. Position faucet on lavatory.
3. Installation of the deck gasket between the faucet and mounting surface is the recommended assembly practice. Ensure that gasket is sitting flat on the deck and the faucet is centered on the gasket.

⚠ WARNING

- Cutting or trimming of the gasket is not recommended.
- If the gasket is trimmed or not installed, then use clear silicone sealant between the faucet and lavatory to prevent water from leaking beneath lavatory.

4. Mount the faucet to the sink using nuts and washers provided. Tighten both nuts equally.

⚠ CAUTION **DO NOT** overtighten the nut or reposition the faucet once installed, otherwise damage to the gasket may result.

5. Make connections to water lines. Use 1/2" I.P.S. faucet connections, or use coupling nuts with 3/8" O.D. bull-nose risers.

NOTICE After connections have been made, remove aerator.

6. Turn handles to full on position. Turn on water supplies, check for leaks and let lines flush for one minute without moving faucet handle. This will remove debris from lines which can damage internal parts of the faucet and create leaks.
7. After flushing, shut off water at faucet and replace aerator.

---

1. **COUPEZ** les arrivées d'eau.
2. Position faucet on lavatory.
3. L'installation du joint de pont entre le robinet et la surface de montage est la pratique d'assemblage recommandée. Assurez-vous que le joint est posé à plat sur la surface de montage et que le robinet est centré sur le joint.

⚠ AVERTISSEMENT

- Il n'est pas recommandé de couper ou de découper le joint.
- Si le joint est coupé ou n'est pas installé, utilisez un mastic silicone transparent entre le robinet et le lavabo pour empêcher l'eau de s'écouler sous le lavabo.

4. Montez le robinet à l'évier en vous sevant d'écrou(s) et de rondelle(s) inclus. Serrez les deux écrous également.

⚠ ATTENTION **NE SERREZ PAS** trop l'écrou et ne repositionnez pas la robinet une fois qu'elle est installée; autrement, le joint pourrait se faire encommager.

5. Raccorder le robinet à la tuyauterie d'alimentation. Utiliser des raccords de robinet 1/2 po I.P.S. ou les écrous de raccordement et les tubes-raccords à nez arrondi 3/8 po D.E.

AVIS Après avoir raccordé la tuyauterie, retirer l'aérateur.

6. Tourner la poignée en position de débit maximal. Rétablisser l'alimentation en eau. Vérifier l'étanchéité de l'installation et laisser couler l'eau une minute sans bouger la poignée pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet et rendre celui-ci non étanche.
7. Fermer ensuite le robinet et remetter l'aérateur en place.

---

1. **CIERRE** el suministro de agua.
2. Coloque el grifo en el lavabo.
3. Se recomienda instalar la junta entre el grifo y la superficie de montaje. Asegúrese de que la junta quede plana sobre la cubierta y de que el grifo quede centrado sobre la junta.

⚠ ADVERTENCIA

- No se recomienda cortar o recortar la junta.
- Si la junta está recortada o no está instalada, utilice sellador de silicona transparente entre el grifo y el lavabo para evitar fugas de agua por debajo del lavabo.

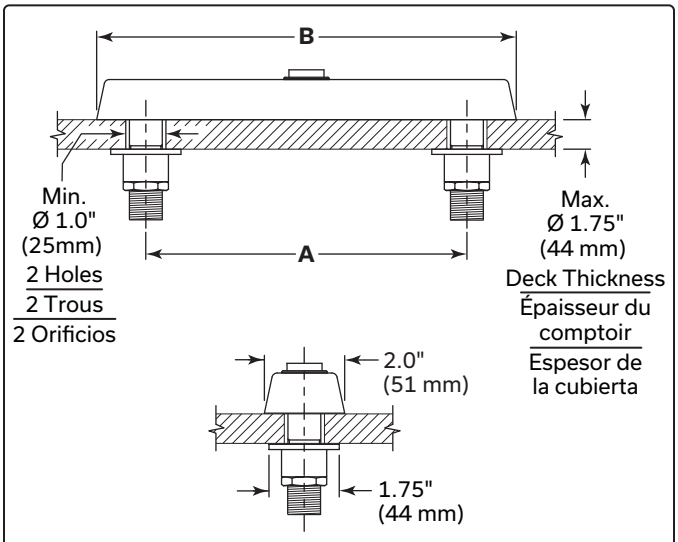
4. Monte el grifo en el lavabo utilizando las tuercas y arandelas suministradas. Apriete ambas tuercas por igual.

⚠ ATENCIÓN **NO** apriete demasiado la tuerca ni vuelva a colocar el grifo una vez instalado, ya que podría dañar la junta.

5. Realice las conexiones a las tuberías de agua. Utilice conexiones de grifo I.P.S. de 1/2" o tuercas de acoplamiento con tubos ascendentes de 3/8" de diámetro exterior.

AVISO Una vez realizadas las conexiones, retire el aireador.

6. Gire las manijas a la posición de apertura total. Abra el suministro de agua, compruebe que no haya fugas y deje que las tuberías se enjuaguen durante un minuto sin mover la maneta del grifo. Esto eliminará los residuos de las tuberías, que pueden dañar las piezas internas del grifo y provocar fugas.
7. Después del lavado, cierre el grifo y vuelva a colocar el aireador.



Inlet for 3/8" or 1/2" flexible riser or 1/2"-14 NPSM couplng nut (not supplied). If coupling nut required, order 063223A (2/pkg) (nut not included with product).

Entrée pour tube-raccord flexible 3/8 ou 1/2 po, ou écrourac-cord NPSM 1/2 po -14 (non fourni). Si un écrou d'accouple-ment est requis, commander 063223A (2/pqt) (écrou non compris avec le produit).

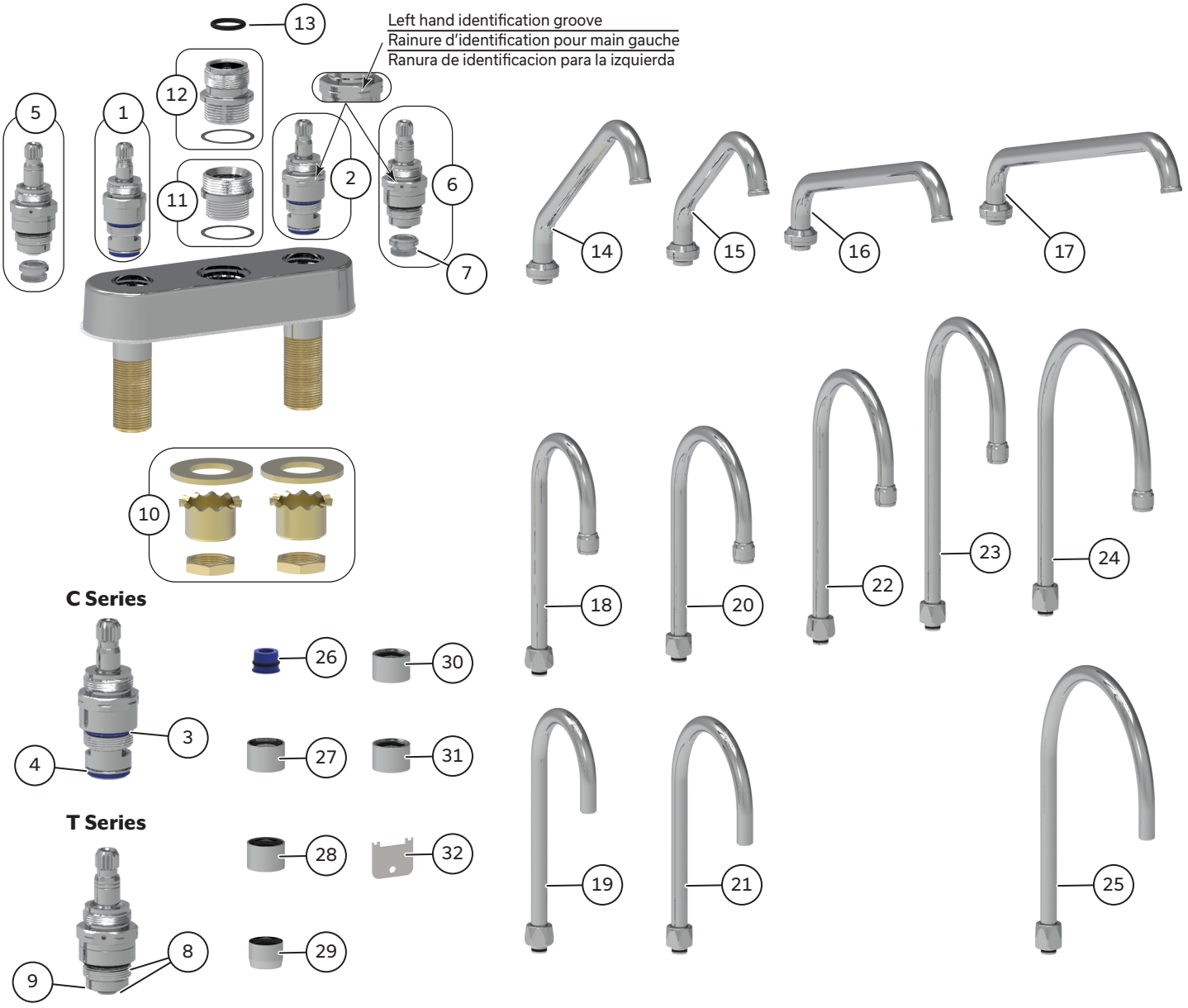
Entrada de tubería vertical flexible de 3/8" ó 1/2" ó tuerca de acoplamiento de 1/2"-14 NPSM (no incluida). Si hay necesidad de una tuerca unión, pida 063223a (2/pqt) (tuerca no incluida con el producto).

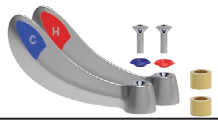
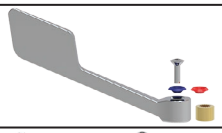
	27C4 _ _ _ _ 27T4 _ _ _ _		26C3 _ _ _ _ 26T3 _ _ _ _	
	in po pulg	mm	in po pulg	mm
A	4.0	102	8.0	203
B	6.125	156	10.5	267

REPAIR PARTS
PIÈCES DE RECHANGE
PARTES DE REPARACIÓN

Item No. Article Artículo No.	Part No. N° de Pièce No. de Parte	Description Description Descripción		
1	063001A	Left-hand CER-TECK® Cartridge	Cartouche CER-TECK[MD] pour la gauche	Cartucho izquierdo CER-TECK®
2	063000A	Right-hand CER-TECK® Cartridge	Cartouche CER-TECK[MD] pour la droite	Cartucho derecho CER-TECK®
3	060553A	Structure o-ring kit (24/pkg)	Jeu de joints toriques (24/pqt)	Paquete de anillos "O" para el ensamble de la espiga (24/pqt)
4	060554A	CER-TECK® bottom seal (24/pkg)	Joint torique de CER-TECK[MD] (24/pqt)	Sello inferior CER-TECK® (24/pqt)
5	063102A	Left-hand TUF-TECK® structure & renewable seat	Cartouche d'obturation TUF-TECK[MD] en laiton chrome a/garniture et siege remplacable pour la gauche	Ensamble de la espiga de Bronce TUF-TECK® derecha c/empaque, Asiento renovable izquierdo
6	063101A	Right-hand TUF-TECK® structure & renewable seat	Cartouche d'obturation TUF-TECK[MD] en laiton chrome a/garniture et siege remplacable pour la droite	Ensamble de la espiga de Bronce TUF-TECK® derecha c/empaque, Asiento renovable derecho
7	063013A	Renewable seat kit (T series only) (12/pkg)	Trousse siege remplacable (seulement la série T) (12/pqt)	Asiento Renovable el juego (solamente serie T) (12/pqt)
8	063002A	Structure Repair Parts Kit *(includes 12 seat washers, 2 seat washer screws, 24 stem O-rings, 6 capnut O-rings, 18 capnut fibre gaskets, 4 renewable seats)*	Ensemble de pièces de réparation de la structure *(comprend 12 rondelles de siège, 2 vis de rondelle de siège, 24 joints toriques de tige, 6 joints toriques d'écrou, 18 joints en fibre d'écrou, 4 sièges remplaçable)*	Kit de piezas de reparación de estructuras *(incluye 12 empaques de asiento, 2 tornillos de empaques de asiento, 24 juntas tóricas de vástago, 6 juntas tóricas de capuchón, 18 juntas de fibra para tuerca de capuchón, 4 asientos renovables)*
9	060139A	Seat Washer Package (6/pkg)	Emballage de rondelles de siège (6/pqt)	Paquete de empaque de asiento (6/pqt)
10	060436A	Mounting hardware (2/pkg)	Pièces de montage (2/pqt)	Herraje para la instalación (2/pqt)
11	063056A	Swing Spout Adapter and Gasket (3/pkg)	Adaptateur pour bec orientable et joint (3/pqt)	Adaptador para tubo giratorio (3/pqt)
12	063055A	Gooseneck Spout Adapter and Gasket (3/pkg)	Adapteur et joint étanche pour col-de-cygne (3/pqt)	Adaptador y junta para tubo cuello de cisne (3/pqt)
13	060052A	Swing Spout O-Ring (24/pkg)	Joints toriques (24/pqt)	Anillo "O" para tubo giratorio (24/pqt)
14	060269A	8" (203 mm) Tubular Swing Spout assembly complete	Ensemble complet de bec tubulaire orientable de 8 po (203 mm)	Ensamblaje completo de grifo tubular giratorio de 8" (203 mm)
15	060452A	6" (152 mm) Tubular Swing Spout assembly complete	Ensemble complet de bec tubulaire orientable de 6 po (152 mm)	Ensamblaje completo de grifo tubular giratorio de 6" (152 mm)
16	060455A	11" (279 mm) Tubular Swing Spout assembly complete	Ensemble complet de bec tubulaire orientable de 11 po (279 mm)	Ensamblaje completo de grifo tubular giratorio de 11" (279 mm)
17	060456A	14" (356 mm) Tubular Swing Spout assembly complete	Ensemble complet de bec tubulaire orientable de 14 po (356 mm)	Ensamblaje completo de grifo tubular giratorio de 14" (356 mm)
18	063087A	R2 - 4.5" (114 mm) radius gooseneck spout complete with outlet end	R2 - Bec col de cygne à rayon de 4,5 po (114 mm) complet avec extrémité de sortie	R2 - Caño de cuello de cisne de 4.5" (114 mm) de radio completo con extremo de salida
19	060878A	R2 - Gooseneck Spout Complete with Smooth End 1.0 gpm (3.8 L/min)	R2 - Bec col de cygne complet avec extrémité lisse, 1,0 gpm (3,8 L/min)	R2 - Caño de cuello de cisne completo con extremo liso 1.0 gpm (3.8 l/min)
	061524A	R2 - Gooseneck Spout Complete with Smooth End 1.5 gpm (5.7 L/min)	R2 - Bec col de cygne complet avec extrémité lisse, 1,5 gpm (5,7 L/min)	R2 - Caño de cuello de cisne completo con extremo liso 1.5 gpm (5.7 l/min)
20	063088A	R4 - 6" (152 mm) radius Gooseneck Spout Complete with Outlet End	R4 - Bec col de cygne à rayon de 6 po (152 mm) complet avec extrémité de sortie	R4 - Caño de cuello de cisne de 6" (152 mm) de radio completo con extremo de salida
21	060872A	R4 - Gooseneck Spout Complete with Smooth End 1.0 gpm (3.8 L/min)	R4 - Bec col de cygne complet avec extrémité lisse, 1,0 gpm (3,8 L/min)	R4 - Caño de cuello de cisne completo con extremo liso 1.0 gpm (3.8 l/min)
	061520A	R4 - Gooseneck Spout Complete with Smooth End 1.5 gpm (5.7 L/min)	R4 - Bec col de cygne complet avec extrémité lisse, 1,5 gpm (5,7 L/min)	R4 - Caño de cuello de cisne completo con extremo liso 1.5 gpm (5.7 l/min)
22	063089A	R5 - 6.0" (152 mm) radius Gooseneck Spout Complete with Outlet End	R5 - Bec col de cygne complet d'un rayon de 6,0 po (152 mm) avec extrémité de sortie	R5 - Caño de cuello de cisne de 6.0" (152 mm) de radio completo con extremo de salida
23	063090A	R6 - 6.0" (152 mm) radius Gooseneck Spout Complete with Outlet End	R6 - Bec col de cygne complet d'un rayon de 6,0 po (152 mm) avec extrémité de sortie	R6 - Caño de cuello de cisne de 6.0" (152 mm) de radio completo con extremo de salida
24	063091A	R7 - 9" (229 mm) radius Gooseneck Spout Complete with Outlet End	Bec col de cygne R7 à rayon de 9 po (229 mm) complet avec extrémité de sortie	R7 - Caño de cuello de cisne de 9" (229 mm) de radio completo con extremo de salida
25	060875A	R7 - Gooseneck Spout Complete with Smooth End 1.0 gpm (3.8 L/min)	R7 - Bec col de cygne complet avec extrémité lisse, 1,0 gpm (3,8 L/min)	R4 - Caño de cuello de cisne completo con extremo liso 1.0 gpm (3.8 l/min)
	061519A	R7 - Gooseneck Spout Complete with Smooth End 1.5 gpm (5.7 L/min)	R7 - Bec col de cygne complet avec extrémité lisse, 1,5 gpm (5,7 L/min)	R4 - Caño de cuello de cisne completo con extremo liso 1.5 gpm (5.7 l/min)

Item No. Article Artículo No.	Part No. N° de Pièce No. de Parte	Description Description Descripción		
26	060318A	Inlet Flow Control for Smooth End Goosenecks - 1.0 gpm (3.8 L/min) (6/pkg)	Entrée à debit contrôlé pour becs en col-de-cygne extrémité lisse - 1,0 gpm (3.8 L/min) (6/pqt)	Entrada de control de flujo para cuellos de cisne extremo liso - 1.0 gpm (3.8 l/min) (6/pcs)
	061557A	Inlet Flow Control for Smooth End Goosenecks - 1.5 gpm (3.8 L/min) (6/pkg)	Entrée à debit contrôlé pour becs en col-de-cygne extrémité lisse - 1,5 gpm (3.8 L/min) (6/pqt)	Entrada de control de flujo para cuellos de cisne extremo liso - 1.5 gpm (3.8 l/min) (6/pcs)
27	060637A	Vandal resistant Laminar Outlet and Wrench with Agion® Antimicrobial 1.5 gpm (5.7 L/min)	Sortie laminaire à l'épreuve du vandalisme et clé avec finition antimicrobienne Agion™, 1,5 gpm (5,7 L/min)	Llave y salida laminar antivandálica con Antimicrobiano Agion® 1.5 gpm (5.7 l/min)
28	060639A	Vandal resistant Flow Control Aerator & Wrench 1.5 gpm (5.7 L/min)	Aérateur de contrôle du débit à l'épreuve du vandalisme et clé, 1,5 gpm (5,7 L/min)	Llave y aireador de control de flujo antivandálica 1.5 gpm (5.7 l/min)
29	060641A	Flow Control Aerator 1.5 gpm (5.7 L/min)	Aérateur de contrôle du débit, 1,5 gpm (5,7 L/ min)	Aireador de control de flujo 1.5 gpm (5.7 l/ min)
30	060726A	Vandal resistant Flow Control & Wrench 0.5 gpm (1.9 L/min)	Régulateur du débit à l'épreuve du vandalisme et clé 0,5 gpm (1,9 L/min)	Llave y control de flujo antivandálica 0.5 gpm (1.9 L/min)
31	060721A	Vandal resistant Flow Control & Wrench 2.2 gpm (8.3 L/min)	Régulateur du débit à l'épreuve du vandalisme et clé 2,2 gpm (8,3 L/min)	Llave y control de flujo antivandálica 2.2 gpm (8.3 L/min)
32	060765A	Wrench for vandal resistant outlets	Clé pour sorties à l'épreuve du vandalisme	Llave para tomacorrientes antivandálica
Not shown Non illustré No se muestra	063054A	CER-TECK® Retrofit package (1 right-hand & 1 left-hand cartridge)	Ensemble de conversion de CER-TECK™ (1 cartouche pour la manette droite et 1 cartouche pour la manette gauche)	CER-TECK® Empaque de modificación (1 cartucho derecho y uno izquierdo)



Faucet Handles Poignées de robinet Manijas del grifo				
Part No. N° de Pièce No. de Parte		Description Description Descripción		
	**060794A**	5 Fluted Handle with screw, red & blue index	Poignée à 5 cannelures avec vis, indicateurs rouge et bleu	Manija acanalada -5 c/tornillo, indicadores rojos y azules
	**060599A**	3" (76 mm) Hooded Lever Handle with screw, red & blue index & alignment insert	Poignée de type levier à capuchon de 3 po (76 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu et insertion d'alignement	Manija de palanca cubierta de 3" (76 mm) con tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
	**060947A**	(Hot & Cold Handles) 3" (76 mm) Hooded Lever T1 Handles with screw, red & blue index and alignment insert	(Poignées côté chaud et froid) Poignée de type levier à capuchon T1 de 3 po (76 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu, insertion d'alignement	(Manijas caliente y fría) Manijas de palanca cubiertas T1 de 3" (76 mm) y su tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
	**063107A**	**Retrofit Package** Two 3" (76 mm) Hooded Lever Handles with screws, red & blue index, 2 alignment inserts, 1 RH & 1 LH CER-TECK® cartridge	**Ensemble de mise à niveau** Deux poignées de type levier à capuchon de 3 po (76 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu, 2 insertions d'alignement, 1 cartouche CER-TECK[MD] pour le côté gauche et 1 pour le côté droit	**Empaque de modificación** Dos manijas de palanca cubiertas de 3" (76 mm) con tornillos, índice rojo y azul, 2 inserciones para alineación, 1 cartucho derecho y uno izquierdo CER-TECK®
	**060602A**	4" (102 mm) Blade Handle with screw, red & blue index & alignment insert	Poignée de type lame de 4 po (102 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu et insertion d'alignement	Mangos de hojilla de 4" (102 mm) con tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
	**060948A**	(Hot & Cold Handles) 4" (102 mm) Blade T1 Handles with screw, red & blue index & alignment insert	(Poignées côté chaud et froid) Poignées de type lame T1 de 4 po (102 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu, insertion d'alignement	(Manijas caliente y fría) Mangos de hojilla T1 de 4" (102 mm) con tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
	**063108A**	**Retrofit Package** Two 4" (102 mm) Blade Handles with screws, saniguards, red & blue index, 2 alignment inserts, 1 RH & 1 LH CER-TECK® cartridge	**Ensemble de mise à niveau** Deux poignées de type lame de 4 po (102 mm) avec vis, capuchons sanitaires, indicateurs rouge et bleu, 2 insertions d'alignement, 1 cartouche CER-TECK[MD] pour le côté gauche et 1 pour le côté droit	**Empaque de modificación** Dos mangos de hojillas de 4" (102 mm) con tornillos, índice rojo y azul, tuerca tapa sanitaria, 2 inserciones para alineación, 1 cartucho derecho y uno izquierdo CER-TECK®
	**060865A**	6" (152 mm) Wrist Handle with screw, red & blue index	Poignée coudée de 6 po (152 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu	Manija alada larga de 6" (152 mm) c/ tornillo, indicadores rojos y azules
	**060543A**	4" (102 mm) Hooded Blade Handle with screw, red and blue index & alignment insert	Poignée de type levier à capuchon de 4 po (102 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu et pièce d'alignement	Manija tipo palanca c/tornillo, 4" (102 mm), indicadores rojos y azules
	**060949A**	(Hot & Cold Handles) 4" (102 mm) Hooded Blade T1 Handles with screw, red & blue index & alignment insert	(Poignées côté chaud et froid) Poignées de type lame à capuchon T1 de 4 po (102 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu et insertion d'alignement	(Manijas caliente y fría) Manija tipo palanca c/tornillo, 4" (102 mm), indicadores rojos y azules
	**063121A**	**Retrofit Package** Two 4" (102 mm) Hooded Blade Handles with screws, red and blue index, 2 alignment inserts, 1 RH & 1 LH CER-TECK® cartridge	**Ensemble de mise à niveau** Deux poignées de type lame à capuchon de 4 po (102 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu, 2 insertions d'alignement, 1 cartouche CER-TECK[MD] à droite et une à gauche	**Empaque de modificación** Dos mangos de hojillas cubiertas de 4" (102 mm) con tornillos, índice rojo y azul, 2 inserciones para alineación, 1 cartucho derecho y uno izquierdo CER-TECK®
	**060264A**	(2/pkg) Sani-guards	(emb. de 2) protections sanitaires	(2/pkg) Tuerca tapa sanitaria
	**060544A**	(12/pkg) Alignment Insert	(emb. de 12) Insertions d'alignement	(12/pkg) Inserción de alineamiento

MAINTENANCE
ENTRETIEN
MANTENIMIENTO

When performing routine maintenance, do not void your warranty by installing non-genuine parts. Use only authorized parts that carry the Delta genuine parts logo. Important - After any maintenance, thoroughly flush the faucet as stated in the installation instructions.

IF FAUCET LEAKS FROM SPOUT OUTLET OR FROM UNDER THE HANDLE:

- SHUT OFF WATER SUPPLIES.
- Replace cartridge.

IF FAUCET EXHIBITS VERY LOW FLOW:

- Remove and clean Aerator, or
- SHUT OFF WATER SUPPLIES.
- Clean cartridge of any debris.

L'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine au cours de l'entretien entraîne l'annulation de la garantie. N'utiliser que des pièces autorisées qui portent le logo Delta Genuine Parts. Important - Après un entretien quel qu'il soit, bien purger le robinet conformément aux instructions d'installation.

SI LE ROBINET FUIT PAR LE BEC OU PAR LE DESSOUS DE LA POIGNÉE :

- COUPEZ L'EAU.
- Remplacez la cartouche.

SI LE DÉBIT DU ROBINET EST TRÈS FAIBLE :

- Enlevez l'aérateur et nettoyez-le, ou
- COUPEZ L'EAU.
- Puis nettoyez la cartouche.

Cuando lleve a cabo un servicio de mantenimiento rutinario, no anule su garantía instalando piezas que no son genuinas. Use solamente los repuestos autorizados que llevan el emblema de los repuestos genuinos Delta. Importante - Después de hacer cualquier mantenimiento, deje correr el agua a través de la llave por un minuto, como se indica en las instrucciones para la instalación.

SI LA LLAVE DE AGUA (GRIFO) TIENE UNA FILTRACIÓN DESDE EL TUBO DE SALIDA O POR DEBAJO DE LA MANIJA:

- CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.
- Reemplace el cartucho.

SI LA LLAVE DE AGUA MUESTRA UN FLUJO MUY BAJO:

- Quite y limpie el Aireador, o
- CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.
- Limpie, de cualquier escombro, el cartucho.

Cleaning Instructions

Delta Commercial products are designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give years of trouble-free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although the finish is extremely durable, it can be **DAMAGED** by **ACIDIC CLEANERS** (example - cleaners designed specifically for vitreous china lavatories and water closets), **HARSH ABRASIVES** or **POLISH**. To clean, simply wipe the surface with a damp soft cloth and blot dry with a soft cloth.

Instructions de nettoyage

Les produits Delta Commercial sont conçus et fabriqué conformément aux normes les plus élevées de qualité et de performance. Avec un entretien approprié, il offrira des années de service sans problème. Le nettoyage de ce produit doit être effectué avec soin. Bien que le fini soit extrêmement durable, il peut être **ENDOMMAGÉ** par les **NETTOYANTS ACIDES** (par exemple, les nettoyants conçus spécialement pour les lavabos et les toilettes en porcelaine vitrifiée), les **ABRASIFS PUISSANTS** ou les **PRODUITS DE POLISSAGE**. Pour le nettoyage, essuyez simplement la surface avec un chiffon doux humide et séchez-le avec un chiffon doux.

Instrucciones de limpieza

Los productos Delta Comerciales se diseñan y diseñan de acuerdo con los más altos estándares de calidad y rendimiento. Con el cuidado adecuado, brindará años de servicio sin problemas. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque el acabado es extremadamente duradero, los **LIMPIADORES ÁCIDOS** (por ejemplo, limpiadores diseñados específicamente para escusados y escusados de porcelana vítrea), **ABRASIVOS FUERTES** o **PULIDORES** pueden **DAÑAR** el producto. Para limpiar, simplemente pase un paño húmedo por la superficie y séquela con un paño suave.

Delta® Commercial Faucet Limited Warranty

Parts and Finish

All parts (including electronic parts other than batteries) and finishes of this Delta® Commercial product are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). No warranty is provided on batteries. Special terms and conditions may apply for specific models. Please refer to the Model Specification Sheet for more details.

What We Will Do

Masco Canada Limited will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Masco Canada Limited may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies**.

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Masco Canada Limited shall not be liable for any damage to the commercial product resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect, changing building conditions (such as voltage spikes), aggressive waters for sterilization, gray water (recycled or repurposed water for toilet usage), improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions, and any other exclusions set forth in the Maintenance and Installation manual for the particular product. Masco Canada Limited recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service Or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling or writing as follows:

In the United States:
Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us

In Canada:
Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us

Delta® Commercial products covered under this warranty include: Delta Commercial TECK® series, Delta Commercial HDF® series, Delta Commercial DEMD™ series and AD™ series. This warranty applies only to Delta® Commercial products installed in the United States of America and Canada.

Limitation on Duration of Implied Warranties.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER**.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE COMMERCIAL PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLECT, CHANGING BUILDING CONDITIONS (SUCH AS VOLTAGE SPIKES), AGGRESSIVE WATERS FOR STERILIZATION, GRAY WATER (RECYCLED OR REPURPOSED WATER FOR TOILET USAGE), IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS, AND ANY OTHER EXCLUSIONS SET FORTH IN THE MAINTENANCE AND INSTRUCTION MANUAL FOR THE PARTICULAR PRODUCT**. Note to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Masco Canada Limited's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above.

© 2026 Masco Canada Ltd.

255068, Rev H

For further technical assistance, call Delta Commercial Technical Service at **1-800-387-8277**.

Garantie limitée sur les robinets commerciaux de Delta[MD]

Pièces et fini

Toutes les pièces (y compris les pièces électroniques autres que les piles) et les finis de ce produit commercial Delta[MD] sont garantis à l'acheteur initial contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par l'acheteur initial ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.). Aucune garantie n'est consentie sur les piles. Des termes et conditions spéciaux peuvent s'appliquer sur des modèles spécifiques. Veuillez vous reporter aux feuilles de spécifications des modèles pour obtenir plus de détails.

Ce que nous ferons

Masco Canada Limitée va réparer ou remplacer, sans frais, pendant la période de garantie applicable (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présenterait un vice de matériau et/ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si l'option de réparation ou de remplacement n'est pas praticable, Masco Canada Limitée peut décider de rembourser le prix d'achat, en échange du retour du produit. **Ce sont vos recours exclusifs**.

Ce qui n'est pas couvert

Tous les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou enlever ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Masco Canada Limitée ne peut pas être tenue responsable de quelque dommage au produit commercial résultant d'une usure et détérioration raisonnables, d'un mauvais usage, abus, négligence, changement dans les conditions de l'immeuble (comme des pointes de tension), des eaux agressives pour la stérilisation, des eaux grises (de l'eau recyclée ou reciblée pour utilisation dans la toilette), un entretien, une réparation ou une installation inadéquate ou réalisée de manière incorrecte, y compris un manquement à suivre les instructions d'entretien et de nettoyage pertinentes, et toute autre exclusion décrite dans le manuel d'installation et d'entretien pour ce produit en particulier. Masco Canada Limitée recommande d'utiliser les services d'un plombier professionnel pour toute installation et réparation. Nous vous recommandons aussi d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta[MD] originales.

Ce que vous devez faire pour obtenir un service sous garantie ou des pièces de rechange

Votre réclamation sous garantie peut être faite et des pièces de rechange peuvent être obtenues, en appelant ou en écrivant comme suit :

Aux États-Unis :
Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us

Au Canada :
Masco Canada Limitée
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
https://fr.deltafaucet.ca/commercial/contact-us

Les produits commerciaux Delta[MD] couverts sous cette garantie incluent : Les produits des Séries Delta Commercial TECK[MD], des Séries Delta Commercial HDF[MD], des Séries Delta Commercial DEMD[MC] et des Séries AD[MC]. Cette garantie s'applique uniquement aux produits commerciaux Delta[MD] installés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Limitation de durée des garanties implicites

Veuillez noter que certains états ou certaines provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

Limitation des dommages spéciaux, consécutifs ou indirects

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET MASCO CANADA LIMITÉE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTER CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. MASCO CANADA LIMITÉE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES AU PRODUIT COMMERCIAL RÉSULTANT DE L'USURE NORMALE ET RAISONNABLE, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE, LE CHANGEMENT DES CONDITIONS DE CONSTRUCTION (COMME DES POINTES DE TENSION), LES EAUX AGRESSIVES POUR LA STÉRILISATION, L'EAU GRISE (EAU RECYCLÉE OU RÉORIENTÉE POUR L'USAGE DANS LA TOILETTE), OU UNE MAUVAISE INSTALLATION, UN MAUVAIS ENTRETIEN OU UNE MAUVAISE RÉPARATION, Y COMPRIS LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES DE SOINS ET DE NETTOYAGE ET TOUT AUTRE EXCLUSION PRÉVUE DANS LE MANUEL D'ENTRETIEN ET D'INSTRUCTIONS POUR LE PRODUIT PARTICULIER**. Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions du présent document sont censées s'appliquer dans la pleine mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits additionnels

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits, lesquels varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Ceci est la garantie exclusive par écrit de Masco Canada Limitée, et cette garantie n'est pas transférable.

Pour toute question ou tout problème concernant notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous transmettre un courriel, aux coordonnées fournies ci-dessus.

© 2026 Masco Canada Lte.

255068, Rev H

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le service technique de Delta Commercial au **1-800-387-8277**.

Garantía limitada de los grifos comerciales de Delta®

Partes y acabado

Se garantiza al comprador original que todas las piezas (incluidas las piezas electrónicas que no sean baterías) y acabados de este producto Delta® Commercial no presentan defectos de materiales y mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de recepción del producto por parte del comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.). Las baterías no cuentan con ninguna garantía. Ciertos modelos específicos pueden estar sujetos a términos y condiciones especiales. Consulte la Hoja de especificaciones del modelo por más detalles.

Lo que haremos

Masco Canada Limited reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Masco Canada Limited puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

Lo que no está cubierto

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Masco Canada Limited no será responsable por ningún daño al producto comercial causado por desgaste normal, uso inadecuado, abuso, negligencia, cambios en las condiciones del lugar (como picos de voltaje), agua de esterilización agresiva, aguas grises (agua reciclada para usar en los baños), instalación, mantenimiento o reparaciones inapropiadas o incorrectas, incluyendo la falta de cuidado y limpieza que figuran en las instrucciones y cualquier otra exclusión indicada en el manual de mantenimiento e instalación para este producto en particular. Masco Canada Limited recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo

Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener partes de reemplazo llamando o escribiendo a:

En los Estados:
Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
https://es.deltafaucet.com/commercial/contact-us

En Canadá:
Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us

Los productos comerciales Delta® cubiertos bajo esta garantía incluyen: La serie comercial TECK® de Delta, la serie comercial HDF® de Delta, la serie comercial DEMD™ y la serie de AD™. Esta garantía cubre solamente los productos comerciales Delta® instaladas en los Estados Unidos de América y Canadá.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS AL PERÍODO ESTATUTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA MÁS CORTA**.

Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten la exclusión o limitaciones de daños especiales, incidentales o consecuenciales; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y LA EMPRESA DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENCIAL (INCLUYENDO CARGOS LABORALES PARA REPARAR, INSTALAR O DESINSTALAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SE GENERE POR EL QUEBRANTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, EL QUEBRANTO DEL CONTRATO, AGRAVIO O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. MASCO CANADA LIMITED NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO DEL PRODUCTO COMERCIAL DEBIDO A DESGASTE Y DETERIORO RAZONABLES, MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, CAMBIO DE LAS CONDICIONES DEL EDIFICIO (TALES COMO PICOS DE TENSIÓN) AGUAS AGRESIVAS PARA ESTERILIZACIÓN, AGUA GRIS (RECICLADA O AGUA PARA USO EN SANITARIOS), INSTALACIÓN, REPARACIÓN O MANTENIMIENTO REALIZADOS DE FORMA INAPROPIADA O INCORRECTA, INCLUYENDO LA OMISIÓN DEL SEGUIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES APLICABLES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA Y CUALQUIER OTRA EXCLUSIÓN ESTABLECIDA EN EL MANUAL DE MANTENIMIENTO E INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO PARTICULAR**.Aviso para los residentes del Estado de Nueva Jersey: las disposiciones de este documento están concebidas para aplicarse hasta el máximo grado en que lo permitan las leyes del Estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Masco Canada Limited y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, llámenos, escríbanos o envíenos un correo electrónico como se indica más arriba

© 2026 Masco Canada Lte.

255068, Rev H

Por la asistencia técnica adicional, llame al servicio técnico de Delta Comercial al **1-800-387-8277.**